



**Mein
Balkongarten**



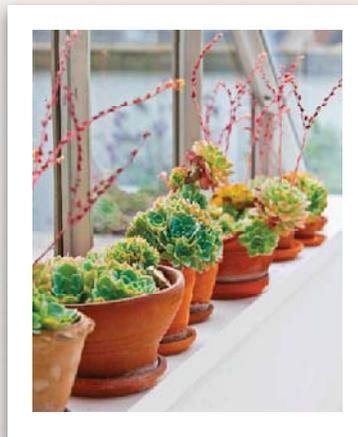




Isabelle Palmer

Mein Balkongarten

KREATIV GÄRTNERN AUF KLEINSTEM RAUM



Deutsche Verlags-Anstalt

Für meine Großmutter, der ich viele Anregungen und schöne Erinnerungen verdanke.

Aus dem Englischen übertragen
von Wiebke Krabbe

1. Auflage
Copyright © der deutschsprachigen
Ausgabe 2013
Deutsche Verlags-Anstalt, München,
in der Verlagsgruppe Random House GmbH

Titel der englischen Originalausgabe:
*The Balcony Gardener. Creative Ideas
for Small Spaces*

© 2012 CICO Books. An imprint of Ryland
Peters & Small Ltd.
20–21 Jockey's Fields, London WC1R 4BW
und
519 Broadway, 5th Floor, New York,
NY 10012
www.cicobooks.com
www.rylandpeters.com

Text © Isabelle Palmer 2012
Design und Fotos © CICO Books 2012

Alle Rechte vorbehalten

Lektorat: Caroline West
Grafische Gestaltung: Ashley Western
Fotos: Amanda D'Arcy und Keiko
Oikawa
Stylist: Marisa Daly
Satz der deutschen Ausgabe: Boer
Verlagsservice, Grafrath
Produktion der deutschen Ausgabe:
Monika Pitterle/DVA
Printed and bound in China
ISBN 978-3-421-03918-7

www.dva.de



INHALT

VORWORT 6

DIE BASICS 9

STADTOASEN 33

KREATIVES RECYCLING 67

GUTEN APPETIT 81

BALKONFREUDE RUND UMS JAHR 115

GRÜNES TAGEBUCH 134

PFLANZENVERZEICHNIS 136

GLOSSAR 138

ADRESSEN 140

INDEX 142



VORWORT

Ich habe angefangen, dieses Buch zu schreiben, weil ich es so schwierig fand, für meinen Mini-Garten auf dem Balkon geeignete Pflanzen und passendes Zubehör zu finden. Ich wünschte mir mitten in der Stadt ein Zimmer im Grünen, in dem ich einfach sitzen und entspannen, mich umschauen und ein bisschen gärtnern konnte. Allerlei Sträucher, Blumen, Kräuter und Gemüsearten dann selbst anzupflanzen, hat mir großen Spaß gemacht, und täglich die Pflanzen (und die Tiere, die zu Besuch kommen) zu sehen, macht mir gute Laune. Ich bin aber auch einfach stolz auf meinen Garten. Darum kann ich Ihnen nur empfehlen, sich selbst eine grüne Oase anzulegen, in der Sie nach der Arbeit relaxen können.

Im Fachhandel gibt es mittlerweile viele innovative Produkte, mit denen Freizeitgärtner jedes Fleckchen nutzen können – selbst an einer Mauer oder auf dem Fenstersims können Sie einen Garten anlegen. Mit diesem Buch möchte ich Sie bei Ihren ersten Schritten ins Gärtnerleben begleiten und es Ihnen mit hilfreichen Tipps und Tricks leicht machen, es selbst zu probieren.

Richtig anfangen

Eigentlich sind wir ja alle völlig ausgelastet. Wie soll man da noch einen Garten anlegen, wenn man gar nicht weiß, wo man anfangen soll? So ging es mir am Anfang auch, und mein erster Balkongarten bestand nur aus zwei Topfpflanzen. Darum rate ich Ihnen, klein anzufangen. Mit »klein« meine ich, es zuerst mit unkomplizierten, pflegeleichten Pflanzen zu versuchen. Es ist so ärgerlich, wenn man viel Geld für Pflanzen ausgibt und ihnen dann beim Eingehen zuschauen muss. Dadurch werden alle Gärtnerhoffnungen und -träume im Keim erstickt. Aber keine Sorge, Sie brauchen kein besonderes Talent, um einen Garten zu schaffen. Denken Sie nur daran, dass Pflanzen Lebewesen sind – machen Sie sich bewusst, dass sie Wasser, Nahrung und Licht brauchen, einen geeigneten Standort und ein

bisschen liebevolle Zuwendung. Das mag jetzt simpel klingen, aber darin liegt die Kunst.

Ästhetik in Grün

Wählen Sie Pflanzen aus, die zusammenpassen und suchen Sie modernes oder nostalgisches Zubehör, das Ihrem Geschmack entspricht, damit Ihr Mini-Garten ansprechend aussieht. Betrachten Sie ihn als Erweiterung des Wohnbereichs und widmen Sie dekorativen Aspekten ebenso viel Aufmerksamkeit wie der Bepflanzung. Überlegen Sie, wie sich mit Beleuchtung, Möbeln und anderen Elementen eine ganz private Oase schaffen lässt. Wenn das Budget schmal ist, setzen Sie auf kreatives Recycling und sehen Sie sich auf Flohmärkten um.

Aus eigener Ernte

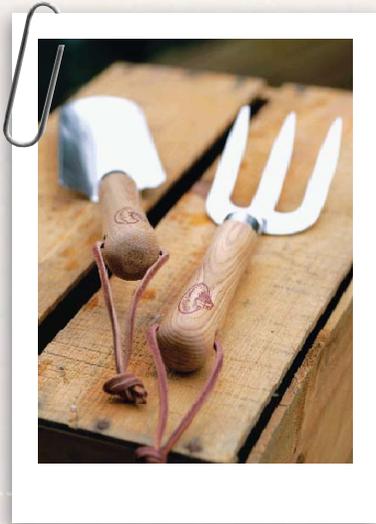
Dass immer mehr Menschen das Gärtnern für sich entdecken, zeugt auch von einem Wertewandel. Das Anpflanzen von Kräutern und Gemüse ist ein kleiner Schritt in Richtung Selbstversorgung, außerdem macht es Freude, eine Handvoll Kräuter für die Küche zu schneiden oder ein Gericht mit eigenem Gemüse zu kreieren. Ich koche gern für Gäste – besonders wenn ich Zutaten verwenden kann, die ich selbst angebaut habe.

Fortschritte dokumentieren

Wenn Sie zu Saisonbeginn gesät und gepflanzt haben, sollten Sie unbedingt Fotos machen. Das mag etwas selbstverliebt klingen, aber es ist ein guter Weg, um die eigenen Fortschritte zu dokumentieren. Ich probiere jedes Jahr etwas Neues aus und lerne dabei immer dazu. Ich glaube nicht, dass man jemals alles über das Gärtnern lernen und wissen kann, aber es macht auch Spaß, immer wieder neue Überraschungen zu erleben.







KAPITEL 1

DIE BASICS

Wer gar keine Gartenerfahrung hat, sollte hier beginnen. In diesem Kapitel erläutere ich die wichtigsten Techniken, die Sie für einen Balkongarten kennen sollten: die Auswahl und Bepflanzung von Kästen, Kübeln und Töpfen, das Wesentliche über Pflanzenpflege, das Kombinieren von Farben und die Auswahl von Accessoires, die dem Balkongarten einen ganz persönlichen Charme geben. Mit diesem Grundwissen ausgestattet, können Sie einen blühenden Balkon, einen kleinen Ziergarten oder sogar einen Mini-Nutzgarten anlegen.

Bevor Sie mit der Gestaltung und Bepflanzung eines Balkons oder Dachgartens beginnen, sollten Sie sich einige Fragen stellen: Welcher Stil gefällt mir am besten? Brauche ich Platz für Gäste? Möchte ich Kräuter oder Gemüse ziehen? Und vor allem: Wie viel Zeit will oder kann ich in die Pflege meiner grünen Oase investieren?

ERST NACHDENKEN

Wenn Sie über einen Balkon- oder Dachgarten nachdenken, lassen Sie zuallererst von einem Architekten oder Bauingenieur die Tragfähigkeit prüfen und erkundigen Sie sich, ob eine Genehmigung notwendig ist. Außerdem müssen Sie sich vergewissern, dass Balkon oder Dach wasserdicht sind. Das mag bürokratisch sein, ist aber wichtig, wenn Sie nicht später für kostspielige Schäden aufkommen wollen, etwa weil der Balkon unter dem Gewicht schwerer Kübel zusammenbricht oder weil Gießwasser ins Mauerwerk eindringt.

Kübel und Kästen stellen Sie am besten am äußeren Rand eines Balkons auf oder – auf einer Dachterrasse – in die Nähe von tragenden Wänden.

Traum und Wirklichkeit

Überlegen Sie dann, wie Sie Ihr Freiluftzimmer nutzen wollen und welche Pflanzen dort gedeihen sollen. Im Folgenden möchte ich Ihnen einige Denkanstöße geben, keine Regeln, denn es gibt sowieso immer Ausnahmen. Außerdem glaube ich nicht, dass starre Vorschriften die Freude am Gärtnern fördern. Andererseits sind Pflanzen Lebewesen, darum sollte ihr Wohlergehen Ihnen besonders am Herzen liegen.

Wählerisch sein Kaufen Sie attraktive Kübel – lieber wenige große als viele kleine. Ein kleiner Balkon kann durch zu viele Pflanzen und Dekorationen schnell überfüllt und willkürlich wirken.

Das Licht beachten Tageslicht ist für Pflanzen überlebenswichtig. Bekommt der Balkon wenig Sonne, wählen Sie schattenverträgliche Blattgewächse wie Funkien, Purpurglöckchen, Efeu oder Gräser.

Hintergrund Beginnen Sie mit immergrünen Pflanzen wie Buchsbaum oder Lorbeer. Lavendel blüht zwar nur im Sommer, bleibt aber das ganze Jahr über grün. Wählen Sie dazu blühende Stauden in Ihren Lieblingsfarben, vielleicht *Agapanthus*, Tränendes Herz, Glockenblumen oder Clematis. Alle blühen recht lange und treiben jedes Jahr wieder aus.

Ungerade Zahlen Gruppen mit ungerader Zahl wirken generell ansprechender. Setzen Sie darum eine, drei oder fünf Pflanzen in den Kübel.

Nicht zu bunt Beschränken Sie sich auf wenige Farben. Ein buntes Durcheinander lässt den Balkongarten kleiner und unruhiger wirken.

Kräuter Bevor Sie sich an Kräuter wagen, versuchen Sie es mit einem kleinen Kübel oder Kasten mit Ihren Lieblingskräutern – oder Blattsalat. Es ist ein schönes Gefühl, die Pflanzen aus Samen zu ziehen und dann in der Küche zu verwerten. Minze, Schnittlauch, Rosmarin, Petersilie und Blattsalat-Mischungen sind ideal für Einsteiger.

Gemüse Wenn Sie mit Kräutern zurechtkommen, können Sie sich weiter vorwagen. Tomaten, Frühlingszwiebeln, Möhren, Auberginen, Bohnen, Kohl, Kartoffeln, Radieschen und leckere Erdbeeren gedeihen auch auf dem Balkon, wenn die Lichtverhältnisse stimmen.

Pflege Ob Sie sich für Zierpflanzen oder für Essbares (oder beides) entschieden haben – alle Pflanzen gedeihen am besten, wenn sie regelmäßig Wasser und Dünger bekommen.





Isabelle Palmer

Mein Balkongarten

Kreativ gärtnern auf kleinstem Raum

Gebundenes Buch mit Schutzumschlag, 144 Seiten, 19,0 x 23,5 cm
ISBN: 978-3-421-03918-7

DVA Architektur

Erscheinungstermin: April 2013

Der Urban-Gardening-Trend für zu Hause

Kein Balkon ist zu klein. Es genügt sogar ein Fenstersims, um einen schönen Garten im Kleinformat zu gestalten. Ob mitten in der Großstadt oder auf dem Land: Mein Balkongarten zeigt, wie sich mit etwas Fantasie und Kreativität Erholungsoasen realisieren lassen, die gerade in der Stadt einen enormen Zugewinn an Lebensqualität bedeuten. Außerdem bietet das Buch praktische Listen von Pflanzen, mit denen der Balkongarten zu allen Jahreszeiten schön aussieht, fantasievolle Styling-Ideen und viele Tipps. Gerade für den unerfahrenen Balkongärtner bestens geeignet!

- Einfache und trendige Ideen für Balkone, Dach- und Topfgärten
- Mit Pflanzlisten, ausgewählten Rezepten, Platz für Notizen sowie Adressverzeichnis
- Für Balkongarten-Anfänger bestens geeignet



[Der Titel im Katalog](#)